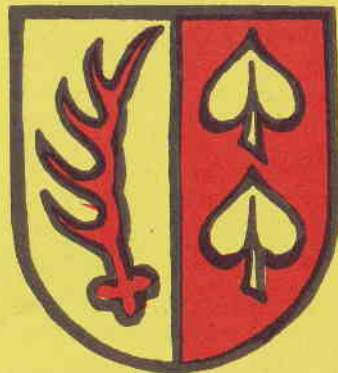

SV Beuren



Aktuell



5. Ausgabe der Saison 2003/2004



10. Spieltag

Sonntag, 19.10.03, 15:00 Uhr

SV Beuren - SV Waltershofen

Reserven 13:15 Uhr

Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI

Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

RENAULT

**Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216**

Holzbau Maier

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

Mitglied im Verband der Restauratoren
im Zimmerhandwerk e.V.

Wir Führen für Sie aus:

- ⇒ Sämtliche Zimmerarbeiten
- ⇒ Treppenbauarbeiten
- ⇒ Balkonverkleidungen
- ⇒ Innenausbau
- ⇒ Altbausanierungen



Alfons Arpogaus
Rangenbergweg 37
88316 Isny

Fon: 0 75 62 - 98 17 33
Fax: 0 75 62 - 98 17 34
Mobil: 0 175 - 56 31 304
E-Mail: CRSKFZArpogaus@web.de

- Erdbewegungen
- Abbrucharbeiten
- Kiesbetrieb
- Bauschuttrecycling
- Containerdienst
- Entsorgung
- Außenanlagen
- Hofbefestigungen
- Hochwasserschutz
- Winterdienst



GOTTFRIED NEIDHART

Christazhofen • Reuschen 1 • 88260 Argenbühl
Tel. (0 75 66) 3 05 • Fax (0 75 66) 24 53

Zweigbetrieb:
Boschensäge 1d • 87480 Weitnau
Tel. (0 83 75) 13 97 • Fax (0 83 75) 6 78



MECKATZER



Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Ferienwohnung / Fremdenzimmer

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Mayer

Liebe Leser,

unser SVB kämpft sich langsam in der Tabelle nach oben. Die Leistungen sind allerdings recht wechselhaft. So folgte dem faden 0 : 0 gegen Ellhofen eine glänzende Leistung beim 6 : 0 in Immenried. Wie wird sich die Mannschaft wohl im Derby gegen Waltershofen präsentieren? Egal wie die Tagesform ist, schwer wird es allemal. Es ist damit zu rechnen, dass Waltershofen recht defensiv auftreten wird. Und gegen solche Mannschaften tut sich unsere Elf sehr schwer, siehe Ellhofen. Klar, ein frühes Tor wäre ideal. Aber wenn keines fällt, dann darf man nicht, wie im letzten Heimspiel, verkramphen und die spielerische Linie aufgeben. Wie einfach das Tore schießen ohne Druck ist, das hat die Schlussphase in Immenried bewiesen. Jetzt gegen Waltershofen ist man nun in der Favoritenrolle und da gilt es nun mal 90 Minuten Vollgas zu geben, um dieser Rolle auch gerecht zu werden. Bei allem Tatendrang wird Trainer Magnus Rasch seinen Spielern aber sicher auch klar machen, dass man die eigene Abwehr nicht vernachlässigen darf. Waltershofen blieb im bisherigen Saisonverlauf weit hinter den Erwartungen zurück. Aber angeschlagene Gegner sind gefährlich, zumal es im Lokalderby um mehr als nur um drei Punkte geht.

Unsere Reserve schießt zwar viele Tore, aber das eigene Netz wackelt auch viel zu oft. Jetzt geht es gegen den unangefochtenen Spitzenreiter und nur mit einer sattelfesten Abwehr hat man eine Außenseiterchance.

Seltz

www.allmobil.de

**Ihr kompetenter Partner
rund um's Auto.**



- VW/Audi Neuwagen • Gebrauchtwagen • Nutzfahrzeuge • Finanzierung, Leasing und Versicherung • Zulassungsservice • Kundendienst • TÜV/AU Service • Unfallinstandsetzung
- Original VW/Audi Ersatzteile und Zubehör • Reifenservice • Euromobil Mietwagen

ISNY • Komptener Straße 52 • Telefon 07562/97656-0



Elektro-Anlagen
Geräte und
Kundendienst

Friesenhofen Telefon 07567/269

10. Spieltag, So.19.10.03

SV Beuren - SV Waltershofen
SV Hauerz - SV Immenried
SV Deuchelried - TSV Ellhofen
TSV Opfenbach - SV Dietmanns
SV Haslach - TSV Wuchzenhofen
FC Scheidegg - SG Friesenhofen

11. Spieltag, So.26.10.03

SG Friesenhofen - **SV Beuren**
TSV Wuchzenhofen - **FC Scheidegg**
TSV Ellhofen - **SV Arnach**
SV Immenried - **SV Deuchelried**
SV Waltershofen - **SV Hauerz**
SV Dietmanns - **SV Haslach**
TSV Stiefenhofen - **TSV Opfenbach**

Die nächsten Spiele vom SVB:

12. Spieltag, So.02.11.03, 14.30Uhr
SV Beuren - FC Scheidegg (R)

13. Spieltag, So.09.11.03, 14.30Uhr
TSV Wuchzenhofen - SV Beuren (R)

14. Spieltag, So.16.11.03, 14.30Uhr
SV Beuren - SV Hauerz (R)

15. Spieltag, So.30.11.03, 14.30Uhr
SV Deuchelried - SV Beuren (R)

————— **Winterpause** —————

16. Spieltag, So.14.03.04, 15.00Uhr
SV Beuren - SV Arnach (R)
(R) = Reservespiel 13.15 Uhr (ab Nov. 12.45 Uhr)



Isnyer Weizenstolz
das kristallklare
Weizenbier
spritzig-erfrischend!

Brauerei Stolz, Isny/Allgäu
Telefon 07562/2461 od. 2310



Gebhard Wagner
Allmisried 1
88316 Isny-Beuren
Telefon 0 75 67/10 26
Telefax 0 75 67/10 92

Internet: www.campingbadsee.de
E-Mail: campingbadsee@t-online.de



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

Omnibusreisen VOLK
88316 Isny-Beuren
Telefon 07567/234



Fam. Mader - Tel. 07562 / 4385

Bahnhofstände
Isny

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 9.00 - 13.30
16.00 - 20.00
Freitag 9.00 - 22.00
Samstag 9.00 - 16.00
Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30

Antriebstechnik
Druckluft- & Elektrowerkzeuge
Reparatur- & Neuentwicklung
FAG - Kugellager



Elektro Maschinen Technik Netzer & Kuhnt GmbH

Pettermandstraße 18
88239 Wangen im Allgäu
Telefon (0 75 22) 64 35
Telefax (0 75 22) 8 04 30
eMail: EMT-Netzer-und-Kuhnt@t-online.de

Wolfgang Engelhart



Maschinen- und Sondermaschinenbau
Instandsetzungen u. Montagen
Übernahme von Fertigungsarbeiten
u. Serienmontagen

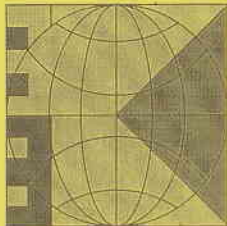
88353 Kisslegg-Zaisenhofen
Friedrich-List-Str. 24

Tel. 07563 / 1804-30 * Fax 07563 / 1804-40
E-Mail: Info@wolfgangengelhart.de
www.wolfgangengelhart.de

Dachplattenzangen
Greifstapelanlagen
Gabelklammern
Krangreifer

sonstige
Sonderanfertigungen
auf Anfrage

Roltsch + Pechar



Roltsch + Pechar

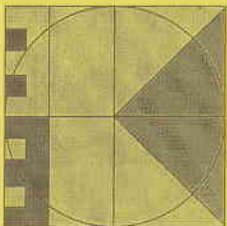
Büro für Ingenieurvermessung und Geodaten
Sachverständigenbüro für Immobilienbewertung

Ingenieurvermessungen	Lagepläne
Schnurgerüst-Einschneiden	Bauabsteckungen
Pachtfeldvermessungen	Bestands- u. Höhenaufnahmen

Edmund Roltsch, Dipl.-Ing.(FH)
Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglofs
Tel. 0 75 22 / 79 51-0, Fax 79 51-22
Email: info@geometer4you.de

Volker Pechar



Ingenieurbüro für Vermessung Dipl.-Ing. Volker Pechar

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Ämtliche Vermessungen (Kataster)
- Flurstückszerlegungen
- Grenzfeststellungen

Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglofs
Tel. 0 75 22 / 79 51-30, Fax 79 51-31
Email: pechar@geometer4you.de

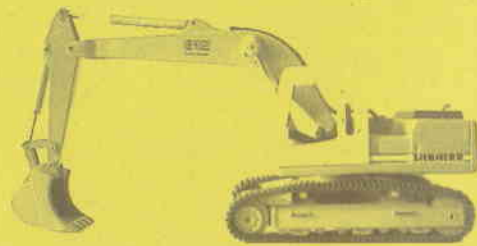
Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.

Eckart Ralf

Baggerbetrieb

Burg 11
88260 Argenbühl

Tel. 075 66/430
Mobil 01 71/2 41 45 08



Discothek & Bistro Hecht

Isny- Schweinebach

Do.: "Die Hecht Kult Night" ... Der beliebte Doppeldecker 2 für 1 Preis

Fr.: Mit den "Party Dancern" schön und vital:
... Die ganze Nacht zum Tanzen ...

Sa.: Jetzt "Fit for Fun": Kleine Preise, mit Red Bull - Power,
... alles Easy ... alles Boogie ...

Do. 19.30-2.00 Uhr
Fr., Sa. 19.30-3.00 Uhr

... 35 Jahre ... Disco Hecht, meine zweite Heimat
www.discohecht.de

Sei fair zum 23.

Mann

*Ohne Schiri geht
es nicht!*



Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 10. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 SV Haslach	32 : 11	25	21	9	8	1	0
2 SV Dietmanns	28 : 10	20	18	9	6	2	1
3 SV Hauerz	26 : 15	19	11	9	6	1	2
4 TSV Stiefenhofen	25 : 16	16	9	9	5	1	3
5 SV Beuren	19 : 15	14	4	9	4	2	3
6 SV Arnach	14 : 15	13	-1	10	4	1	5
7 TSV Opfenbach	18 : 21	13	-3	9	4	1	4
8 FC Scheidegg	16 : 20	11	-4	9	3	2	4
9 TSV Wuchzenhofen	15 : 15	10	0	9	2	4	3
10 TSV Eilhofen	10 : 21	10	-11	9	3	1	5
11 SV Immenried	18 : 19	9	-1	9	2	3	4
12 SV Waltershofen	10 : 17	8	-7	9	2	2	5
13 SV Deuchelried	20 : 30	8	-10	9	2	2	5
14 SG Friesenhofen	6 : 32	1	-26	8	0	1	7

Camping-Gaststätte am Badsee

die gemütliche Einkehr!

Inhaber: Manfred Greuter

88316 Isny-Beuren

Tel. 07567/792

Unser Team wünscht dem
SV Beuren viel Erfolg für die
laufende Fußballsaison!



Weinzentrale EBERLE & DIETH

**DIE KUNST
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64



Ulrike Reichard

Friseurmeisterin Heimservice

Kirchstraße 41 • 88260 Argenbühl

Tel.: 0 75 66 / 94 11 98



Haargalerie Claudia Rasch

Trendsalon für Jung und Alt

Friseurmeisterin
Vogteistrasse 2
88299 Gebrazhofen
Tel. 07563/908056

Neu:
Magma - die Revolution
in der Strähnenhaarfarbe.

Magma bringt selbst tiefen Schwarz
auf Anblick zum Leuchten!



Landmetzgerei u. Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Wurstherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:
Tel. 07567/182330 • Fax 1501

der KOPIERladen

Isny * Roßmarkt 7 ☎ 07562-93420
E-Mail: kopier.kamp@t-online.de
Das Fachgeschäft rund um die Kopie

DEVELOP - KOPIERER

Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge
Beflockung, Beschriftung, Laminieren
Farb- und s/w Ausdrücke, Großkopien

Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leutkirch

Tel. 07567/491 Fax. 07567/481 Kfz. 01715051027

Elektroinstallation Ultra Schall Reinigungsservice
Elektrogeräte Elektroservice Blitz- und Überspannungsschutz

- NEU - Photovoltaik - Anlagen

Spielerstatistik der Saison 2003/2004															
Name	Einsätz		Tore		Strafen			Name	Einsätz		Tore		Strafen		
	1.M	Res	1.M	Res	Ge	G/R	Ro		1.M	Res	1.M	Res	Ge	G/R	Ro
Bareth Andreas	5	2						Prinz Robert	8		1		2		
Biggel Mathias								Prinz Rudolf		9		1	1		
Biesinger Max		2						Prinz Stefan							
Brauchle Manfred	4							Prinz Stefan(Sue)	9		1		1		
Dentler Reinhard		9		5				Prinz Tobias	1						
Elgaß Roland	8	1	2	2				Prinz Wolfgang		8			1		
Ferber Christian	7		2		1			Reisacher Hermann		4		2			
Flock Michael								Reisacher Manfred	9						
Fuchs Stefan	1	8		2	2	1		Reischmann Michael	4	2			1	1	
Gögler Thomas	9				2			Reutlinger Winfried	8		1				
Kolb Michael		4		2				Rittweg Klaus		9		1	1		
Mader Peter		8						Rudhart Alois		8		1			
Mayer Erwin	4	1	2					Rudhart Herbert		7			1		
Mayer Werner		7		6	1			Schädler Christian							
Müller Georg		6		4				Schneider Florian		6		1			
Nägele Thomas	8		1		2			Schupp Manuel		1					
Prinz Andreas	9		4		2			Schwarz Bernd		4			1		
Prinz Harald	5							Schwarz Ralf	9		1		1		
Prinz Konrad		6		1	1			Schwarz Roland		3					
Prinz Markus	1	1	1	1				Sontheim Bernd		1					
Prinz Martin	9		3		1			Württemberg Frank		7					

7. Spieltag: SVB – TSV Ellhofen 0:0

Einen vermeidbaren Punktverlust musste unsere Mannschaft im Spiel gegen Ellhofen hinnehmen. In der ersten Halbzeit hatte der SVB durch Roland Elgaß, Manfred Reisacher und Andi Prinz mehrere Großchancen, die aber alle entweder neben das Tor gingen oder vom guten Ellhofer Torwart zunichte gemacht wurden. Ellhofen tauchte nur gelegentlich vor dem Beurener Tor auf, war dann aber nicht ungefährlich. In der zweiten Halbzeit sahen die Zuschauer ein ähnliches Spiel. Die grösste Chance des Spiels vergab Martin Prinz, als er wenige Meter vor dem Tor am Ellhofer Torwart scheiterte. In der Schlussphase fehlte unserer Mannschaft die spielerischen Mittel, um gegen den nur noch verteidigenden Gegner ein Tor zu schießen. So trauerte man am Ende den zwei verlorenen Punkten gegen eine Mannschaft, die am Tabellenende steht, nach.

8. Spieltag: SV Immenried – SVB 0:6 (0:1)

Einen deutlichen Sieg konnte unsere „Erste“ in Immenried einfahren. In der ersten Halbzeit machte der SVB das Spiel und erzielte in der 18. Minute durch Christian Ferber die Führung. In der folgenden Spielzeit vergab unsere Mannschaft mehrere Möglichkeiten die Führung auszubauen. Zum Beginn der zweiten Halbzeit wurde der SV Immenried stärker und konnte die Beurener Abwehr das ein und andere mal in Bedrängnis bringen. Als aber Andi Prinz in der 69. Minute das 2:0 erzielte, war der Knoten geplatzt. Ab diesem Zeitpunkt erarbeitete sich der SVB Großchancen im Minutentakt. In der 78. Minute schoss der eingewechselte Erwin Mayer die 3:0 Führung, die Winfried Reutlinger zwei Minuten später zum 4:0 erhöhte. Der SVB dominierte die Schlussphase und baute die Führung durch Treffer von Stefan Prinz (Foulelfmeter) und wiederum Erwin Mayer zu einem Kantersieg aus.



Werkstatt:

Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren
Tel.: (07567) 18 23 80

Büro:

Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl
Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78
eMail: haaszim@t-online.de

„Kegelstüble“ Zaisenhofen



88353 Kisslegg - Zaisenhofen

Tel. 0 75 63 / 9 22 66

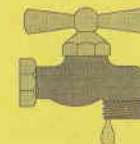
Schuwerk Offsetdruck

Schloßstraße 19
88 353 Kisslegg
Tel. 07563/8211

schnell - preiswert - gut

Heizung Sanitär Solar

Kolb Hans



Meggen 18

88260 Argenbühl

Tel.: 07566-91298

Fax: 07566-941168

Mobil: 01702350335

**FAHRSCHULEN
BONEBERG & BOSCH**



ISNY IM ALLGÄU

Beim Lotto können Sie auf's Glück vertrauen:

Bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf

"Nummer Sicher" gehen.

Telefon: 0 75 62/ 9 37 47

**RESTAURANT - BISTRO
ZUR SCHMIEDE**

Seidenstrasse 8 • 88316 Isny • 0 75 62 / 31 44



Öffnungszeiten

Di. - Sa. von 18 h - 1 h

So. ab 18 h

Montag Ruhetag



Griechische und deutsche Gerichte auch zum Mitnehmen!

m & f haizen 12
 88260 argenbühl/eisenharz
 fon: +49 (0) 75 66 / 18 14
 fax: +49 (0) 75 66 / 16 28

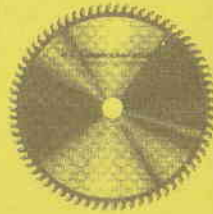


e-mail: info@m-und-f.de
 internet: www.m-und-f.de
 matthias math & josef fiocciello

- Kfz - Meisterbetrieb
- Service und Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Abgasuntersuchung / OBD
- Werkstatt-TÜV (montags)
- Reifenservice
- Achsvermessung
- Klimaanlage Service
- Mietwagenservice
- An- und Verkauf von Neu-, Gebrauch- und Unfallwagen

*Alkohol- und Brandservice
 kostenfrei !!*

**Werkzeuge
 für Metall
 und Holz-
 bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei
 J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 · 88260 Argenbühl
 Tel. (07567) 1015 · Fax (07567) 1244



HOTEL · BISTRO · RESTAURANT

Oberforstraße 9
 88316 Isny im Allgäu
 Tel. 0 75 62 / 24 20
 Fax 0 75 62 / 24 15

**Jörg Fakler
 Bäckerei und
 Gutkauf-Lebensmittel
 Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges
 Angebot an frischen Brot- und Back-
 waren, sowie Kuchen und Torten.

Telefon 07567/202

Getränkevertrieb Helmut Miller

Martinsweg 4, Urlaub
 88299 Leutkirch
 Tel. 07567 / 1350



Partyservice
 Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.

Heimdienst
 zuverlässig und preiswert

Abholmarkt
 Am Buchenhang 3, Urlaub
 Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
 Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



**Elektro- Installation,
 Geräte und Kundendienst**

**88316 Isny / Beuren
 Schwedenhof 1
 Tel./Fax 07 56 7 - 15 56
 Mobil 01 71 43 45 23 8**



Tel. 0 75 67 / 15 48
 Mobil 01 71 / 3 01 93 3
 Fax 0 75 67 / 18 21 46
 Remig.Albrecht@t-online.de

- ⇒ Beratung und Service
- ⇒ Holzernte
- ⇒ Holzvermarktung
- ⇒ Spezialfällungen
- ⇒ Seilbahnbringungen

Remig Albrecht
 Forstwirtschaftsmeister
 Enkenhofenerstr. 7
 88316 Isny-Beuren

8. Spieltag: SVB Reserve - TSV Ellhofen Reserve 5:0 (2:0)

Nur zu Beginn der Partie hatte der SVB Schwierigkeiten mit dem Gast aus dem Westallgäu. Durch zwei schöne Tore von Werner Mayer und Hermann Reisacher konnte man mit einer beruhigenden Führung in die Halbzeit gehen. Nach dem Seitenwechsel ging es munter weiter und durch weitere Treffer von Reinhard Dentler, Michael Kolb und Werner Mayer war der ungefährdete 5:0 Sieg perfekt.

9. Spieltag: SV Immenried Reserve - SVB Reserve 4:3 (1:3)

Nun schon die vierte Auswärtsniederlage in Folge musste die SVB Reserve einstecken. Nachdem Immenried die Führung erzielt hatte wachte der SVB auf und konnte kurz vor der Halbzeit innerhalb von nur fünf Minuten drei Treffer verbuchen. Nachdem Trainer Magnus Rasch in der Pause das zum Teil gute Spiel lobte, verlor die Mannschaft völlig den Faden und durch zwei Eigentore stand es wieder Unentschieden. Aber damit noch nicht genug, kurz vor Schluss musste durch einen Konter sogar noch das 4:3 hingenommen werden. Die Tore für den SVB erzielten: Werner Mayer (2) und Hermann Reisacher.

Tabelle der Reserve nach dem 10. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1 SV Waltershofen	36 : 12	28	24	10	9	1	0
2 SV Dietmanns	28 : 15	19	13	9	6	1	2
3 TSV Stiefenhofen	37 : 27	17	10	9	5	2	2
4 SV Deuchelried	23 : 17	17	6	9	5	2	2
5 FC Scheidegg	25 : 14	13	11	9	4	1	4
6 SV Beuren	29 : 20	13	9	9	4	1	4
7 SV Immenried	24 : 21	13	3	9	4	1	4
8 SV Haslach	20 : 20	13	0	9	4	1	4
9 SV Arnach	20 : 23	13	-3	10	3	4	3
10 TSV Wuchzenhofen	16 : 17	10	-1	8	3	1	4
11 SV Hauerz	14 : 24	6	-10	9	1	3	5
12 TSV Ellhofen	10 : 36	6	-26	9	2	0	7
13 TSV Opfenbach	7 : 19	5	-12	8	1	2	5
14 SG Friesenhofen	10 : 34	13	-24	9	1	2	6



Berggasthaus Haldenhof

S'Wetter kennet mir it mache . . .

aber sonscht an Haufe' köschtliche' Sache'!
 Torte' und Kuacha' backet mir seal', noch alte' Rezept,
 Weil's uns so ganz b'sonders schmeckt.
 De` Broate mit Soß', macht ma bei eis no mit Knoche',
 weil mit neumodischem Zuig wend mir gar it koche'!
 D' Forelle' holet ma bei eis no in Nachbars G'Wässer,
 die sind frisch und schmecket allna viel besser.
 A` Allgäuer Milch, unbehandelt, vo de Kuh',
 an guate' Käs und Brotzeit, isch selbstverständlich de'zue'.
 Wie frisch vom Gart'e isch unser Obscht und Salat,
 S' Fruchtehaus Jork hot für eis, alles parat!
 Wenn Ihr feire' wend mit Familie oder Betrieb
 - rufet bei eis a- ma dut' für ui- grad was ma' ka'!
 Beim Reagewetter hocket in d' g'mütliche Stube nei,
 do heizet mir de Kachelofen' ei'.

De' Biergarte zwischen de Tannenbäum' isch scho lang g'richt,
auf de' Terrasse mit Alpe'blick scheint d'Sonne ins G'sicht.

Etz' mieset D'r bloß no zum Haldenhof laufe, radle oder fahre,
 bei eisre Preis kennet d'r grad au'no spare'!
 A' frisch's Stolz- Bier lend'r zische',
 so ka ma em Alltagskram locker entwische'!

Land ui verwöfne- mir bedienet ui mit Freid.....
vom Haldehof, d'Wirtin, mit all ihre Leut'!

Treff für nette Leute

Erika Gaßner, Halden 25; 88316 Isny- Neutrauchburg; Tel.: 07562- 55770
 Öffnungszeiten: täglich ab 13.00 Uhr Sonn- u. Feiertage ab 12.00 Uhr

**Wir danken allen Firmen, Sport- und
 Geschäftsfreunden, die durch ihre Anzeigen
 den Druck dieses Blattes ermöglicht haben.
 Gleichzeitig bitten wir unsere Freunde,
 Mitglieder und Gönner, bei ihren Einkäufen und
 Aufträgen die Inserenten dieses Blattes
 zu berücksichtigen.**

MitunsbleibenSieamBall



www.signal-iduna.de

Unfall-Rente
verbessert
Einkommens-
situation

Gut zu wissen, dass Sie sich
mit einer Unfall-Rente der
SIGNAL IDUNA für den Fall
des Falles ein regelmäßiges
Einkommen sichern. Und
zwar so lange Sie leben.

SIGNAL IDUNA 
Versicherungen und Finanzen

Roland Grimm
 Versicherungen
 und Finanzen
 Margeritenweg 14
 88316 Isny
 Tel. 0 75 62/91 20 56
 Fax 91 20 58

InhNachbar.lhrP arner.lhr eBank

 **Volksbank
 Allgäu-West eG**

Argenbühl . Isny . Kißlegg . Lindau . Vogt . Wangen

Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		SV Arnach	SV Beuren	SV Deuchelried	SV Dietmanns	TSV Ellhofen	SG Friesenh.	SV Haslach	SV Hauerz	SV Immenried	TSV Opfenbach	FC Scheidegg	TSV Stiefenh.	SV Waltersh.	TSV Wuchzenh.
T	SV Arnach		31.Aug.03 0 : 0	14.Sep.03 1 : 4	02.Mai.04 :	16.Mai.04 :	17.Aug.03 3 : 0	05.Okt.03 1 : 2	:	:	:	:	:	:	21.Sep.03 2 : 1
	SV Beuren	14.Mrz.04 :		24.Aug.03 2 : 4	21.Sep.03 3 : 2	02.Okt.03 0 : 0	16.Mai.04 :	28.Mrz.04 :	16.Nov.03 :	02.Mai.04 :	07.Sep.03 4 : 1	02.Nov.03 :	18.Apr.04 :	19.Okt.03 :	05.Jun.04 :
A	SV Deuchelried	28.Mrz.04 :	30.Nov.03 :		05.Okt.03 2 : 6	19.Okt.03 :	05.Jun.04 :	18.Apr.04 :	30.Aug.03 2 : 6	16.Mai.04 :	21.Sep.03 2 : 4	17.Aug.03 2 : 2	02.Mai.04 :	02.Nov.03 :	07.Sep.03 2 : 2
	SV Dietmanns	12.Okt.03 3 : 0	04.Apr.04 :	25.Apr.04 :		17.Aug.03 5 : 0	21.Mrz.04 :	26.Okt.03 :	28.Sep.03 2 : 2	30.Nov.03 :	09.Mai.04 :	14.Sep.03 3 : 1	05.Jun.04 :	31.Aug.03 1 : 1	02.Nov.03 :
C	TSV Ellhofen	26.Okt.03 :	25.Apr.04 :	09.Mai.04 :	16.Nov.03 :		04.Apr.04 :	09.Nov.03 :	12.Okt.03 4 : 3	21.Mrz.04 :	23.Mai.04 :	28.Sep.03 0 : 1	24.Aug.03 0 : 2	14.Sep.03 3 : 1	14.Mrz.04 :
	SG Friesenhofen	16.Nov.03 :	26.Okt.03 :	09.Nov.03 :	07.Sep.03 0 : 4	21.Sep.03 1 : 2		14.Mrz.04 :	23.Mai.04 :	18.Apr.04 :	24.Aug.03 3 : 3	09.Mai.04 :	28.Mrz.04 :	05.Okt.03 :	02.Mai.04 :
N	SV Haslach	25.Apr.04 :	14.Sep.03 3 : 0	28.Sep.03 4 : 1	16.Mai.04 :	05.Jun.04 :	31.Aug.03 6 : 0		04.Apr.04 :	17.Aug.03 2 : 2	12.Okt.03 5 : 1	21.Mrz.04 :	02.Nov.03 :	30.Nov.03 :	19.Okt.03 :
	SV Hauerz	07.Sep.03 2 : 0	17.Aug.03 2 : 0	14.Mrz.04 :	18.Apr.04 :	02.Mai.04 :	02.Nov.03 :	21.Sep.03 2 : 3		19.Okt.03 :	28.Mrz.04 :	05.Jun.04 :	05.Okt.03 3 : 2	16.Mai.04 :	30.Nov.03 :
A	SV Immenried	23.Mai.04 :	12.Okt.03 0 : 6	26.Okt.03 :	24.Aug.03 1 : 2	07.Sep.03 5 : 1	28.Sep.03 5 : 0	16.Nov.03 :	09.Mai.04 :		09.Nov.03 :	25.Apr.04 :	14.Mrz.04 :	04.Apr.04 :	28.Mrz.04 :
	TSV Opfenbach	28.Sep.03 2 : 1	21.Mrz.04 :	04.Apr.04 :	19.Okt.03 :	02.Nov.03 :	30.Nov.03 :	02.Mai.04 :	14.Sep.03 1 : 2	05.Jun.04 :		31.Aug.03 2 : 0	16.Mai.04 :	17.Aug.03 0 : 1	05.Okt.03 4 : 3
M	FC Scheidegg	24.Aug.03 0 : 3	23.Mai.04 :	16.Nov.03 :	28.Mrz.04 :	18.Apr.04 :	19.Okt.03 :	07.Sep.03 4 : 5	09.Nov.03 :	05.Okt.03 1 : 1	14.Mrz.04 :		21.Sep.03 4 : 2	02.Mai.04 :	16.Mai.04 :
	TSV Stiefenhofen	09.Mai.04 :	28.Sep.03 3 : 4	12.Okt.03 3 : 1	09.Nov.03 :	30.Nov.03 :	14.Sep.03 6 : 1	23.Mai.04 :	25.Apr.04 :	31.Aug.03 4 : 2	26.Okt.03 :	04.Apr.04 :		21.Mrz.04 :	17.Aug.03 0 : 0
E	SV Waltershofen	11.Sep.03 1 : 3	09.Mai.04 :	23.Mai.04 :	14.Mrz.04 :	28.Mrz.04 :	25.Apr.04 :	24.Aug.03 0 : 2	26.Okt.03 :	21.Sep.03 2 : 1	16.Nov.03 :	12.Okt.03 2 : 3	07.Sep.03 1 : 3		18.Apr.04 :
	TSV Wuchzenhofen	04.Apr.04 :	09.Nov.03 :	21.Mrz.04 :	23.Mai.04 :	29.Aug.03 3 : 0	26.Sep.03 3 : 1	09.Mai.04 :	24.Aug.03 1 : 4	14.Sep.03 1 : 1	25.Apr.04 :	26.Okt.03 :	16.Nov.03 :	28.Sep.03 1 : 1	

FAHRSCHULE
Schwitalla
ISNY/KLEINWEILERHOFEN
TEL. 0 75 62 / 91 30 30
www.fahrschule-schwitalla.de

- MOFA
- KLEINKRAFTRÄDER
- LEICHTKRAFTRÄDER
- MOTORRAD
- PKW
- LKW

*...mehr als nur
'nen Führerschein!*

Mosterei · Brennerei
Obstauflesemaschine



Josef Milz
Meggen 23
88260 Argenbühl
Tel. 07566/1585

Sanitär · Spenglerei
Heizungskundendienst · Solaranlagen
Brennwerttechnik · Kamineinsätze VA

HARRER CHRISTOPH

Gumpeltshofen 2
88316 Isny im Allgäu
Tel. u. Fax 07567/659



IRBO'S

Motorradbekleidung & Zubehör
klassische Motorräder
88316 Isny, Lindauerstr. 2
Tel / Fax 07562/56629
www.irbos.de

Jugendfußball - Termine

- F- Jugend:** Sa. 18.10. 10.00 Uhr Turnier in Rohrdorf
- E- Jugend:** Fr. 17.10. 17.30 Uhr SV Beuren - TSV Wohmbrechts I
Fr. 25.10. 13.15 Uhr TSG Rohrdorf - SV Beuren
- D- Jugend:** Sa. 18.10. 14.15 Uhr SG Friesenh. /Beuren - Kleinhaslacher SC
Sa. 25.10. 11.30 Uhr FC Wangen - SG Friesenh. /Beuren
- C- Jugend:** Sa. 18.10. 15.30 Uhr SV Herlathofen - SV Beuren
Sa. 25.10. 15.30 Uhr SV Beuren - SV Gebrazhofen
- B- Jugend:** Sa. 19.10. 11.00 Uhr Friesenh./Beuren/Rohrd. - Isny
Sa. 25.10. 16.00 Uhr Hergensweiler - Friesenh./Beuren/Rohrd.
- A- Jugend:** Sa. 18.10. 17.00 Uhr FC Leutkirch - Unterzeil
Sa. 25.10. 16.00 Uhr SC Unterzeil - Kißlegg

Humor:

Während der Fahrschulprüfung fragt der Prüfer die junge Dame: „Und was machen sie, wenn sie schon drei Kilometer gefahren sind und plötzlich merken, daß sie keinen Zündschlüssel dabei haben?“ Antwort: „Dann steige ich aus und sehe nach, welcher Trottel mich geschoben hat!“



Schneidtechnik
SCHWÄRZLER GmbH
Lasert- & Wasserstrahlschneiden
Konstruktion & Schweisstechnik

- **Laserschneiden**
2 Anlagen bis 2000 x 4000
mit Drehachse
- **Wasserstrahlschneiden**
2 Anlagen bis 2000 x 4000
mit Drehachse
- Abkanten
- weitere Anarbeiten

D-88167 Röthenbach • Tel. +49 (0) 83 84 / 82 08-0
schneidtechnik@schwaerzler.de • www.schwaerzler.de

Zeitschriften,
Backwaren, Toto Lotto,
Oddset, Postkarten
alles unter einem Dach

Im „Lädele“
Neutrauchburg
Argenstraße 5
Tel./Fax:
07562/913075



Autohaus
STEINHAUSER GmbH
Aulorisiert Mercedes-Benz
Servicepartner der DaimlerChrysler AG
Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- **Personenwagen**
- **Nutzfahrzeuge**
- **Reifen**
- **amtl. anerkannter Bremsendienst**
- **Fahrtenschreiberservice**

Oskar Farny
PREMIUM PILS

Gasthaus

zum

Deutschen Haus
Waltershofen
Allgäu

EDELWEISSBRAUEREI FARNY
HOFGUT DÖRREN • 88353 KISSLEGG IM ALLGÄU



Allgäuer Bauelemente
Vertrieb

- ▲ **Garagentore für Industrie und Privat**
- ▲ **Türen aller Art**
- ▲ **Fenster**
- ▲ **Beschattungen**
- ▲ **Beratung, Verkauf und Montage aus einer Hand**

Schäffeler & Menz GbR
Hermann-Neuner-Straße 30/1
88299 Leutkirch im Allgäu
Tel. 0 75 61/90 65 10 • Fax 90 65 12
Info@allgaeuer-bauelemente.de
www.allgaeuer-bauelemente.de



Elektro
Metzger
&
Hirsch

Elektrofachgeschäft
88316 Isny • Rengers 8 + 9
Telefon 0 75 62 / 83 23
Fax 0 75 62 / 5 55 02

Brauchst Du einen
Satelittenmann
so ruf' doch gleich
bei **TEXTOR** an.

VIDEO **Textor** **HI**
TV **FI**

Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245
88316 Isny



Christa's
haarstudio

**Wir machen
mehr aus
Ihrem Typ!**

☎ 075 62/5 68 24
inh. pino + christa grisafi
riedstr. 5 · 88316 neutrauchburg

Di.-Do. 10.00 - 17.00
Mi.-Fr. 9.00 - 17.30
Sa. 8.30 - 13.00

Jugendfußball - Ergebnisse

F- Jugend: Turnier in Eglofs:

SV Beuren - SV Eglofs 1:3
Tor: Manuel Bodenmiller
SV Beuren - Kleinhaslacher SC 5:0
Tore: Manuel Bodenmiller (5)

Turnier in Wohmbrechts:

SV Beuren - FC Isny 0:1
SV Beuren - SV Maierhöfen 1:1
Tor: Manuel Bodenmiller



E- Jugend: SV Eglofs - SV Beuren 12:2
Tore: Stefan Morent, Manuel Bodenmiller
SV Beuren - SV Deuchelried 6:13

D- Jugend: SG Friesenh. /Beuren - SG Kißlegg II 3:1
Tor: Frank Bodenmüller
SV Eglofs - SG Friesenh. /Beuren 3:7
Tore: Frank Bodenmüller (5)

C- Jugend: Kleinhaslacher SC - SV Beuren 3:2
Tore: Florian Prinz (2)
SV Beuren - SV Maierhöfen-Grünenbach 6:0
Tore: Klaus Butscher (2), Florian Prinz (2), Andre Schneider
Simon Reischmann

B- Jugend: Friesenh./Beuren/Rohrd. - FC Scheidegg 2:6
Tor: Manuel Prinz
TSV Heimenkirch - Friesenh./Beuren/Rohrd. 4:0

A- Jugend: Unterzeil - SV Kehlen 3:1
Tore: Markus Prinz (2)
Bad Wurzach - Unterzeil 0:1

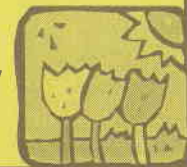
WIEDENMANN & KOLB ELEKTROANLAGEN

Installation • Hausgerätekundendienst
Reparaturen Privat und Gewerbe
88260 Argenbühl - Baldenhofen
Telefon 0 75 66 / 14 46 und 0 75 66 / 4 99

Gärtnerei Hofer-Gutmair

...Beet- und Balkonpflanzen...Moderne Floristik...Grabpflege...
...Gemüsepflanzen...Innenraumbegrünung...Dekoration...
...Hochzeitsfloristik...Teleflor-Blumendienst...
...Trauerfloristik...Topfpflanzen...

Grabenstrasse 11 88316 Isny
Tel.: 07562-8568 Fax: 913646
e-mail: peter.gutmair@t-online.de



Impressum: Herausgeber: SV Beuren
Redaktion: Reinhard Dentler, Winfried Reutlinger, Remig Albrecht, Alexander Prinz, Michael Reischmann
Herstellung: Schuwerk Offsetdruck, Kisslegg

Kerler GmbH
Accessoires & Fashion team
designed by
Giuseppa Vanzoni

kerler

Sie wollen sich, Ihr Unternehmen, Ihren Verein oder Verband prägnant nach außen darstellen? Mit Kleidung und Accessoires von Kerler in Ihrem Corporate Design zeigen sie hohes Qualitätsbewusstsein.

www.kerler.de

kerler GmbH, Accessoires & Fashion team
Friedrich-List-Str.-5, 88353 Kisslegg, Telefon 07563/91 00-0
Fax 07563/91 00-35, post@kerler.de, www.kerler.de

Hammerschmiede • Kunstschmiede Anton Netzer

Gottrazhofen
88260 Argenbühl
Telefon 07566/443
Fax 07566/2605



Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzhofen
Tel. 0 75 62 / 21 62

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Müller

Ihr kompetenter
Partner in
Stuck + Putz



Heinz Schadt GmbH

Gips- u. Stuckateurgeschäft

- ✓ Innen- u. Außenputz
- ✓ Altbausanierung
- ✓ Gerüstbau (Verleih)
- ✓ Fassadendämmung

Heinz Schadt GmbH
Leutkircher Str. 16 • 88316 Isny
Tel. 0 75 62 - 26 02 • Fax 0 75 62 - 30 49

Riesenauswahl an:
Fahrräder, Bekleidung
Bekleidung, Zubehör

Motorroller

Werkstattservice

Finanzierungen



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456

RINK Christof

Zimmerei • Montagebau

Fuchsloch 3

88260 Argenbühl



Tel. (0 75 66) 26 12
Fax (0 75 66) 22 15
Mobil 01 71 / 2 49 83 39



Biete ganzjährig Nutzvieh

Deckbullen (z.T. weidegewohnt) der Rassen Braunvieh, Simmentaler und Schwarzbunt in meiner Stallung zum Verkauf an.
Kaufe laufend Kleinkälber, Schlachtvieh und Notschlachtungen zu höchsten Tagespreisen.

Hans Nägele, Viehhandlung
Unterharprechts 2
88260 Unterharprechts
Tel. 07566-805

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:

Corinna Epple	17.10.	Eugen Bareth	25.10.
Monika Prinz	17.10.	Tamara Wiedemann	26.10.
Ulrike Kolb	19.10.	Erika Prinz	28.10.
Tobias Prinz	19.10.	Nadine Weber	29.10.
Manfred Brauchle	21.10.		
Edgar Steurer	23.10.		
Uwe Steurer	23.10.		
Monika Butscher	24.10.		
Daniela Ulrich	24.10.		



BauGrund Süd
Gesellschaft für Bohr- und Geotechnik mbH

BauGrund Süd
Maybachstraße 5
88410 Bad Wurzach
Tel. 0 75 64 / 93 13-0
Fax 0 75 64 / 93 13-30
Internet: www.baugrundsued.de
e-mail: info@baugrundsued.de



BauGrund Süd
Gesellschaft für Geothermie mbH

- Baugrund- und Grundwassererkundungen
- Baugrundgutachten
- Statik im Spezialtiefbau
- Erdstatische Berechnungen
- Geotechnik
- Geothermiebohrungen
- Förder- und Schluckbrunnenanlagen
- Verteileranlagen



Ihr Partner am Bau
WALTER
Baustoffe Fliesen

<http://www.walter-baustoffe.de> • E-Mail: info@walter-baustoffe.de

Wangener Str. 41
88299 Leutkirch
Tel. 0 75 61/98 39-0

Leutkircher Str. 67
88316 Isny
Tel. 0 75 62/97 41-0

Infos rund um den SVB

- Der Discotanz am 02.10. war nicht ganz so gut besucht. Der etwas unglückliche Termin und die Kneipennacht in Isny waren wohl die Ursachen.
- Der Werbeabend der Fußballer war eine gelungene und humorvolle Veranstaltung. Der Verkäufer hatte sich zwar erhofft, ein paar Kochtöpfe mehr an den Mann oder die Frau zu bringen, aber unabhängig davon ist eine stolze Summe verblieben, mit der die neuen Trainingsanzüge der Aktiven mitfinanziert werden.
- Der Flutlichtbau auf dem Ausweichsportplatz verzögert sich leider immer noch. Die endgültige Zuschussbewilligung des WLSB liegt noch nicht vor und deshalb darf mit dem Bau noch nicht begonnen werden.
- Am 17.10. um 20.00 Uhr treffen sich die Jugendausschussmitglieder und alle Jugendtrainer im Schützenheim zu einer Besprechung. Die Brotzeit wird von Prof. Dr. hc. Musing organisiert.

Humor:

Ein Mann kommt in die Apotheke und fragt: „Haben sie etwas Zucker?“ Der Apotheker geht nach hinten und kommt mit einem Beutel Zucker wieder. „Haben sie vielleicht auch einen Löffel?“ fragt der Mann. Der Apotheker langt unter die Theke und holt einen Löffel hervor. Der Mann holt einen Löffel voll Zucker aus dem Beutel, zieht ein kleines Fläschchen aus der Tasche und träufelt vorsichtig 20 Tropfen auf den Zucker. „Probieren sie doch mal“, sagt er zum Apotheker. Der probiert den Zucker und fragt: „Und was soll das jetzt bedeuten?“ „Ach nichts weiter, mein Arzt hat zu mir gesagt: Gehen Sie in die Apotheke und lassen Sie Ihren Urin auf Zucker testen...“

MALERMEISTER

ENGSTLER 

**Malerbetrieb und Farbengeschäft
Künstlerbedarf u. Hobbyabteilung**

Bergtorstraße 13
88316 Isny im Allgäu

Tel. 0 75 62 - 45 37
Fax 0 75 62 - 5 55 41

B. Bareth



**Fliesen, Platten
Naturstein**

**88260 Argenbühl
Gottrazhofen 6
Tel. 0 75 66 / 23 96**

**Beratung, Verkauf
und Verlegung**

Der Meisterbetrieb mit der Devise
Flexibilität ist unsere Stärke

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner, der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden, zu planen und sie auch zu verwirklichen. **Metzler Montagebau GmbH** bietet Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Ibergweg 7
88167 Maierhöfen i. Allg.
Telefon 0 83 83 / 15 94
Telefax 0 83 83 / 77 80



**Gasthof
Zur Rose**

Familie Ekkehard u. Gertraud Kresser
Dorfplatz 7 • 88260 Argenbühl Eglofs
Tel. 0 75 66/3 36 • Fax 0 75 66 / 16 78

Gastronomische Tradition und eine gastfreundliche Atmosphäre erwarten Sie im Gasthof Zur Rose.

Ein besonderer Anziehungspunkt ist unsere Terrasse mit herrlichem Panoramablick auf die Allgäuer Berge.

Unser Haus bietet Ihnen Speisen von der deftigen Brotzeit bis hin zur regionalen und internationalen Küche.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Gärtnerei Bodenmüller

Knittelsbach 5
88353 Kisslegg-Waltershofen
Telefon 0 75 63 / 83 07
Telefax 0 75 63 / 70 31

- Beet- u. Balkonblumen
- Blumen u. Gemüsepflanzen
- Trauerfloristik
- Grabpflege

Verkauf
und Beratung
im Innenausbau

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919

Elektro Hierner

- Elektroanlagen
- Elektrogeräte
- Photovoltaik



Hitzenlinder Str. 2
88299 Leutkirch-Friesenhofen
Tel. 07567/182248
Fax 07567/182249



Gasthaus und Metzgerei
„Goldener Adler“
Heinrich Ohmayer
Bergtorstr. 24
88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe



DAS EXPERTEN-DUELL



Bei unserem exklusiven Fußball VIP-Tipp wird der Sieger nach Punkten ermittelt. Die richtige Tendenz bringt 1 Pluspunkt, wird das richtige Ergebnis getippt erhält man 3 Punkte. Der Gewinner des Duell's bekommt bei einem SVB-Heimspiel 2 Freigetranke! Heute haben wir das Duell zwischen Erich Stöckle, dem alten Kartenspieler aus Waltershofen und seinem Schwiegersohn Albert Müller. Wer wird wohl der bessere Zocker in diesem Spiel sein?



Erich Stöckle

gegen

Albert Müller

2:1	VfL Wolfsburg	- Hansa Rostock	1:2
1:0	Hertha BSC	- Leverkusen	0:2
1:1	Gladbach	- Bayern München	0:2
1:0	1. FC Köln	- SC Freiburg	1:1
2:1	Dortmund	- Hannover 96	2:0
1:1	Werder Bremen	- VfB Stuttgart	2:2
0:0	1860 München	- Frankfurt	1:0
1:0	Kaiserslautern	- Hamburger SV	0:0
2:0	FC Schalke 04	- VfL Bochum	1:1
1:2	SV Beuren I	- SV Waltershofen I	2:0
0:2	SV Beuren II	- SV Waltershofen II	2:2



Neureifen • Runderneuerungen • Reifenservice
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert

Gummi Wiehler

Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

Neureifen aller Fabrikate
Runderneuerungen
Reparaturen aller Art
Felgen

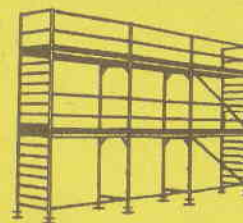
Der Weg lohnt sich



reifen-frey KG

88299 Leutkirch
Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

Gerüstbau



Raimund Weiß

Waltershofen • Brunnengasse 17
88353 Kisslegg
Tel. 0 75 63 - 36 04

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

maler butscher

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1
88316 Isny • 07562 / 4579

Das führende Sportfachgeschäft

SPORT TURBINE

Das führende
Sportfachgeschäft
mit kompetenter
Beratung !

Vereinsport
Freizeitsport
Outdoor/Trekking
Tennis /Inliner

Neu: Adidas
Kinderbekleidung
Kettler-Trimngeräte

...und vieles mehr..
auf 1500 m²

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU
(ehem. Erba-Gebäude)

Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen
88299 Leutkirch
Tel. 07561-71969
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



BERGHOTEL JÄGERHOF

FAMILIE HELMUT AURENZ

- große Sonnenterrasse
- Sonntagmittag Familienbuffet
- Freitagabend italienisches Büffet
- Samstagabend wechselnde Spezialitätenbuffets
- täglich geöffnete Kaminbar (außer So.)
- große Bade- & Saunalandschaft
- Kosmetik- & Massagestudio
- Gutscheine erhältlich !

Berghotel Jägerhof • D-88316 Isny/Allgäu
Tel. 0 75 62/77-0 • Fax 0 75 62/77-202
Internet: <http://WWW.berghotel-jaegerhof.de>
E-Mail: Berghotel-Jaegerhof@t-online.de

**Qualitätsfleisch
und Wurstwaren
Partyservice
Lohnschlachting**

Unsere Öffnungszeiten:
Di - Sa 7.00 - 12.30 Uhr
Di + Fr 14.30 - 18.00 Uhr
Montag geschlossen!

Telefon 0 75 22/25 12
Tel. Laden 0 75 22/913 875

HEIM ische Produkte bürgen für Qualität und Frische!

Ohne Schiedsrichter geht es nicht...

In der letzten Saison 2002/2003 besetzte die Schiedsrichtergruppe Wangen 3266 Spiele mit geprüften Schiedsrichtern. Dies bedeutet, dass im Schnitt jeder Schiedsrichter zwischen 18 und 19 Spiele geleitet hat. Für die Saison 2003/2004 stehen der Schiedsrichtergruppe Wangen insgesamt nur noch 156 aktive Schiedsrichter zur Verfügung. Dies bedeutet, dass der Rückgang der Schiedsrichter wie im Verbandsgebiet bzw. im Bundesgebiet allgemein üblich auch vor der Schiedsrichtergruppe Wangen nicht halt gemacht hat. Da die Spiele in den letzten Jahren immer mehr zugenommen haben und aufgrund der Rekordzahlen bei den gemeldeten Jugendmannschaften in dieser Spielzeit auch davon auszugehen ist, dass die Anzahl der Spiele nicht rückläufig sein wird, werden dringend interessierte Personen benötigt, damit auch in Zukunft alle Spiele mit geprüften neutralen Schiedsrichtern besetzt werden können.

In Anbetracht der neuen Strafbestimmungen für fehlende anrechenbare Schiedsrichter, wäre es für den SV Beuren sehr wichtig auch wieder eigene Schiedsrichter zu stellen. Wer also Interesse an dieser Tätigkeit hat oder jemanden kennt der für diese Aufgabe geeignet wäre melde sich bitte bei: Herbert Rudhart, Tel.: 07567/1005.





**Kathleen's
Haarparadies**
-für himmlische Haare!

Kathleen Tschäpe
Friseurmeisterin
Alpenstraße 2
Christstuhofen
88260 Argenbühl

Tel. 0 75 66 / 94 16 41
bitte um Terminvereinbarung

Die krumme Seite

Verstecktes Laster!

Neulich gab es beim Reservespiel gegen Dietmanns folgende Begebenheit: Hermann Reisacher konnte wegen einer Verletzung bereits nach wenigen Minuten nicht mehr weiterspielen. Also wollte unser Trainer dafür Rudolf Prinz einwechseln. Doch da begann das Problem, denn er war spurlos verschwunden. Magnus fragte einige Zuschauer, ob sie ihn vielleicht gesehen haben, aber niemand konnte ihm weiterhelfen. Wenige Minuten später entdeckte plötzlich jemand eine dichte Rauchwolke neben dem Vereinsheim. Als man nach der Ursache für den Rauch suchte, fand man Bobby hinter einem Busch genüsslich eine Zigarette rauchen. Ist er mittlerweile ein so starker Raucher geworden, dass er es nicht einmal mehr 90 Minuten ohne Zigarette aushält? Der Verein hat sich inzwischen Gedanken darüber gemacht ob es nicht vielleicht eine Möglichkeit gibt, wie Bobby beide Hobbys, Rauchen und Fußballspielen verbinden kann. So wurde beim Verband eine Sondergenehmigung beantragt, um das Reservespiel mehrmals für eine kurze Raucherpause unterbrechen zu können. Außerdem sollen am Spielfeldrand Aschenbecher aufgestellt werden. Der SVB verspricht sich davon, dass unser ältester Spieler durch diese Regelung seine Karriere um mindestens noch einmal 10 Jahre verlängert und noch viele Tore schießt. Der in diesem Jahr eingeführte Strafenkatalog besagt, dass jeder Spieler der im Trikot raucht eine Strafe von 5€ in die Mannschaftskasse zu zahlen hat. Doch Bobby weigerte sich die Strafe zu zahlen. „I hob doch extra a anderes T-Shirt azoga, dass I koi Strof zahla muß!“ Übrigens: Bobby hat die Zigarette erst noch fertig geraucht und hat sich dann einwechseln lassen.

Marken-Qualität
zu supergünstigen Preisen

Landes Textil- und Lederwaren

Unsere Öffnungszeiten: Mo-Fr: 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr
13:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Sa: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr



Sie finden uns gegenüber vom Freizeitpark Allgäu
Am Kapf 2, Gewerbegebiet Boschensäge,
87480 Weitnau-Kleinweiler
Tel.: 0 83 75 / 92 16 49



Sascha Rölli
Metallverarbeitung

Schweißarbeiten
Industriemontagen
Maschinenservice

Geländerbau
Metalltreppenbau
Metallmöbelbau

88353 Kißlegg/Zaisenhofen
Telefon: 07563/908 301
Fax: 07563/908 301
Mobil: 0172/892 650 4



Schreinerei

Innenausbau
Fenster • Türen



Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren • ☎ 07567/247

Besuchen Sie
unsere Ausstellung
von
Türen, Parkett-, Kork-
und Laminatböden

Ob
Natursteine,
Treppen,
Platten,
Fliesen,
beim Butscher

BUTSCHER NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit

DIREKT-IMPORT

können Sie den Service genießen!



UNTERSTÜTZT VON IHRER



Kreissparkasse Ravensburg